|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITU logo | UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  **SECTOR DE NORMALIZACIÓN DE LAS TELECOMUNICACIONES**  PERIODO DE ESTUDIOS 2017-2020 | | | TSAG – R 10 – S |
| **Octubre de 2020** |
| **Original: inglés** |
| **Cuestión(es):** | | | N/A | Ginebra, 21-25 de septiembre de 2020 |
| **GRUPO ASESOR DE NORMALIZACIÓN  DE LAS TELECOMUNICACIONES**  **INFORME 10** | | | | |
| **Origen:** | | | Grupo Asesor de Normalización de las Telecomunicaciones | |
| **Título:** | | | Informe de la sexta reunión del GANT (Virtual, 21-25 de septiembre de 2020) | |
| **Objeto:** | | | Admin | |
| **Contacto:** | | Bruce Gracie Presidente del GANT | | Tel.: +1 613 592-3180 Correo-e: [bruce.gracie@ericsson.com](mailto:bruce.gracie@ericsson.com) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Palabras clave:** | GANT; informe |
| **Resumen:** | Informe de la sexta reunión del Grupo Asesor de Normalización de las Telecomunicaciones del UIT-T (Virtual, 21-25 de septiembre de 2020) en el periodo de estudios 2017-2020. |

NOTA 1 – En este Informe se incluyen las conclusiones y las medidas adoptadas en esta reunión del GANT.

NOTA 2 – A menos que se indique otra cosa, todas las contribuciones y DT a los que se hace referencia en el presente Informe forman parte de la serie de documentos del GANT.

Índice

**Página**

[1 Apertura de la reunión, Presidente del GANT 4](#_Toc56001206)

[2 Aprobación del orden del día, asignación de documentos y plan de gestión del tiempo 7](#_Toc56001207)

[3 Informes del Director de la TSB 7](#_Toc56001208)

[4 Nombramientos 8](#_Toc56001209)

[5 Grupos Temáticos 8](#_Toc56001210)

[5.1 Grupo Temático del UIT-T sobre tecnología de la información cuántica para redes (FG‑QIT4N) 8](#_Toc56001211)

[5.2 Grupo Temático del UIT-T sobre aprendizaje automático para redes futuras, incluidas las 5G (FG-ML5G) 9](#_Toc56001212)

[5.3 Grupo Temático del UIT-T sobre Tecnologías de red 2030 (FG-NET2030) 9](#_Toc56001213)

[6 Actividades Conjuntas de Coordinación 9](#_Toc56001214)

[6.1 Actividad Conjunta de Coordinación sobre accesibilidad y factores humanos (JCA‑AHF) 9](#_Toc56001215)

[6.2 Actividad Conjunta de Coordinación para las IMT-2020 (JCA-IMT2020) 9](#_Toc56001216)

[7 "Nuevo IP", "Redes y Protocolos de comunicaciones verticales del Futuro (FVCN)", 2030 9](#_Toc56001217)

[8 Idiomas 13](#_Toc56001218)

[9 Caleidoscopio 13](#_Toc56001219)

[10 Gaceta de la UIT sobre tecnologías futuras y en evolución 14](#_Toc56001220)

[11 Reunión interregional 14](#_Toc56001221)

[12 Resultados de los Grupos de Relator del GANT 14](#_Toc56001222)

[12.1 Grupo de Relator del GANT sobre el examen de las Resoluciones (GR‑ExmRes) 14](#_Toc56001223)

[12.2 Grupo de Relator del GANT sobre fortalecimiento de la cooperación (GR‑FC) 14](#_Toc56001224)

[12.3 Grupo de Relator del GANT sobre el Plan Estratégico y Operacional (GR‑PEO) 16](#_Toc56001225)

[12.4 Grupo de Relator del GANT sobre la estrategia de normalización (GR‑EstrgNorm) 16](#_Toc56001226)

[12.5 Grupo de Relator del GANT sobre el programa de trabajo (GR‑PT) 16](#_Toc56001227)

[12.6 Grupo de Relator del GANT sobre los métodos de trabajo (GR‑MT) 17](#_Toc56001228)

[13 Calendario de reuniones del UIT-T, incluidas las fechas de la próxima reunión del GANT 17](#_Toc56001229)

[14 Otros asuntos 18](#_Toc56001230)

[15 Examen del proyecto de Informe de la reunión 18](#_Toc56001231)

[16 Clausura de la reunión 18](#_Toc56001232)

[Anexo A – Resumen de los resultados de la Plenaria del GANT y de los Grupos de Relator del GANT - 20 -](#_Toc56001233)

[Anexo B – Programa de trabajo del GANT - 21 -](#_Toc56001234)

# 1 Apertura de la reunión, Presidente del GANT

El Presidente del GANT, Sr. Bruce Gracie (Ericsson Canadá), dio la bienvenida a los participantes en el GANT a la sexta reunión del Grupo Asesor de Normalización de las Telecomunicaciones (GANT) para el periodo de estudios 2017-2020, que se celebró en formato totalmente virtual, del 21 al 25 de septiembre de 2020. El Sr. Gracie contó con la asistencia del Sr. Bilel Jamoussi, Jefe del Departamento de Comisiones de Estudio del UIT-T.

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1 | Para esta reunión del GANT, incluidas sus cuatro reuniones de Grupo de Relator, se facilitaron servicios de subtitulado en tiempo real[[1]](#footnote-1), interpretación a seis idiomas, participación a distancia utilizando la herramienta MyMeetings mejorada y la transmisión por la web[[2]](#footnote-2). Al comienzo de la reunión, el Presidente dio lectura a la nota que figuraba en el Documento [TD847](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0847), en la que se proporcionaba orientación sobre la utilización de la plataforma de participación a distancia MyMeetings, el chat público y la intención de adoptar decisiones por consenso, como se había hecho en todas las reuniones virtuales de las Comisiones de Estudio. |
| 1.1.1 | Como hubo un mal funcionamiento sin precedentes de la plataforma MyMeetings durante la sesión plenaria de apertura que impidió a algunos delegados expresar sus opiniones y posiciones, la reunión se abstuvo de tomar decisiones durante la sesión plenaria de apertura. El Sr. Vladimir Minkin (Federación de Rusia) asumió brevemente la presidencia de la sesión plenaria de apertura, durante la ausencia del Sr. Gracie, que quedó temporalmente desconectado.  Como los problemas persistentes no permitían una continuación razonable de la reunión, hubo que suspender la sesión plenaria de apertura. |
| 1.1.2 | El 22 de septiembre de 2020 se organizó una sesión plenaria extraordinaria para continuar la sesión plenaria de apertura.  El Director de la TSB se disculpó sinceramente por el mal funcionamiento sin precedentes de MyMeetings durante la reunión del GANT. No había precedentes porque la TSB había estado utilizando esta plataforma con éxito para todas las reuniones de las Comisiones de Estudio del UIT-T de este año desde el mes de marzo. La TSB ha estado mejorando continuamente la herramienta y añadiendo nuevas características basadas en los comentarios y solicitudes de los Miembros y el personal.  El lunes se utilizó una nueva función de interpretación por primera vez en una gran reunión. Esta característica utiliza el cambio de canal de interpretación por software en lugar del cambio de canal por hardware. Además, también se implementó otra característica que filtra la delegación por afiliación (por ejemplo, Jefe de Delegación). Sin embargo, esas características añadieron una carga significativa al servidor, especialmente porque la reunión alcanzó los 240 participantes. |
|  | El martes, la TSB volvió a una versión anterior de MyMeetings que era más estable pero que no tenía todas las últimas características. De hecho, era la misma versión utilizada con éxito por la CE 3 del UIT-T con interpretación en agosto de 2020.  El personal de la UIT realizó una prueba de estrés de esta versión del programa informático el martes por la mañana y se pudo llegar cómodamente a 230 participantes. Por lo tanto, el Director de la TSB pidió a los delegados que se conectaran con un solo dispositivo si era posible, a fin de mantener la carga baja. Además, se pidió al personal de la TSB que no desempeñaba un papel activo en una sesión determinada que siguiera la reunión en la retransmisión por la web.  Se puso a disposición el subtitulado pero mediante un enlace separado, también para mantener la carga baja. La URL relacionada se indicó en la parte superior del orden del día del martes.  Finalmente, el Director de la TSB informó que, en caso de que el GANT encontrara cualquier otro problema de escalabilidad durante la reunión, la TSB pasaría a una versión de MyMeetings sólo en inglés, utilizada con éxito por la CE 15 la semana anterior al GANT, con un total de 340 participantes. La TSB estaba preparada para efectuar el cambio en menos de cinco minutos.  La reunión acordó continuar sólo en inglés en caso de que volviera a producirse una grave degradación de la calidad del audio, y resolver pragmáticamente, caso por caso, cualquier otro asunto imprevisto.  En la reunión se reafirmó la posibilidad de tomar decisiones por consenso a distancia en esta reunión del GANT. |
| 1.1.3 | Durante la sesión plenaria de clausura, celebrada el 25 de septiembre de 2020, la plataforma MyMeetings tropezó con otro problema técnico debido a una sobrecarga temporal de la red de la UIT, por lo que la reunión tuvo que celebrarse en inglés sólo durante un breve periodo de tiempo, y luego hubo que suspenderla para reiniciar la plataforma, de modo que se recuperaran la calidad y la interpretación en directo. |
| 1.2 | El Sr. Gracie dio la bienvenida al Secretario General de la UIT, Sr. Houlin Zhao, al Director de la TSB, Sr. Chaesub Lee; a la Directora de la BDT, Sra. Doreen Bogdan-Martin; y al Director de la BR, Sr. Mario Maniewicz. |
| 1.3 | Asistieron a la reunión los siguientes Vicepresidentes del GANT: Sra. Rim Belhassine‑Cherif (Tunisie Telecom), Sr. Reiner Liebler (Alemania), Sr. Víctor Manuel Martínez Vanegas (México), Sr. Vladimir Minkin (Federación de Rusia), Sra. Weiling Xu (R.P. de China) y Sr. Matano Ndaro (Kenya). El Sr. Omar Tayseer Al-Odat (Jordania) y la Sra. Monique Morrow (Estados Unidos) enviaron sus excusas por no poder asistir. |
| 1.4 | En el Documento [TD821](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0821) figura la lista final de participantes. En total, asistieron a esta sexta reunión del GANT 337 participantes: 49 Estados Miembros, diez Miembros de Sector (EER), 25 Miembros de Sector (OCI), diez Miembros de Sector (RIO), un Miembro de Sector (Otras entidades), dos Organizaciones Regionales, cinco Misiones Permanentes, cuatro instituciones académicas, una de ellas en aplicación de la Resolución 99, dos expertos invitados, 62 funcionarios de la UIT y cuatro funcionarios de elección de la UIT. |
| 1.5 | El Secretario General de la UIT, Sr. Houlin Zhao, pronunció su discurso de apertura. Reflexionó sobre el hecho de que, desde el caso de fuerza mayor de la COVID-19 a mediados de marzo de 2020, todas las reuniones del UIT-T se celebraron con éxito de forma virtual, incluidas también importantes reuniones de toma de decisiones como la RRB y la reunión de la consulta virtual del Consejo. Elogió los esfuerzos de la TSB para desarrollar la plataforma y las herramientas de MyMeetings.  La próxima AMNT será un evento clave para dar las orientaciones estratégicas y los métodos de trabajo para el futuro del UIT-T en los próximos cuatro años. Alentó a los miembros a que proporcionaran liderazgo para la AMNT-20. Se remitió a la próxima reunión virtual del Consejo en noviembre de 2020, que se supone determinará la cuestión de la ubicación de la AMNT-20. |
| 1.6 | El Director de la TSB dio la bienvenida a todos los delegados a esta sexta reunión del GANT en este periodo de estudio de 2017-2020. Su discurso figura en el Documento [TD825](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0825). |
| 1.7 | La Sra. Doreen Bogdan Martin García, Directora de la BDT, dio la bienvenida a los participantes en la reunión señalando que ese mismo día la ONU conmemora su 75º aniversario. La ONU entabló una conversación mundial sobre nuestro futuro, que demostró claramente que son más las cosas que nos unen que las que nos dividen. La conectividad es algo que nos une hoy y que hace posible esta reunión. La COVID-19 ha demostrado la importancia de la conectividad y también que nunca ha sido más importante la misión de la UIT de conectar el mundo. El mayor desafío digital que tenemos por delante es el de satisfacer las necesidades y expectativas de los 3 600 millones de personas que no están conectadas. Es necesario ofrecerles, entre otras cosas, más conectividad y mejores calificaciones digitales, y una mejora de la asequibilidad y la seguridad. Todas estas son áreas que el Sector de Desarrollo de la UIT ha calificado como prioritarias. Reconoció la gran colaboración entre la TSB y la BDT tanto aquí, en la sede de la UIT, como sobre el terreno; por ejemplo, ayudar a colmar la brecha en materia de normalización, o en temas como la inclusión, la accesibilidad, la banda ancha, el cambio climático, las ciudades inteligentes, las aldeas inteligentes, la inclusión financiera digital y otros muchos temas. Es importante aprovechar el espíritu de colaboración para el desarrollo de la AMNT y de la CMDT el año próximo, y ayudar a los miembros de la UIT a reconstruir mejor poniendo la tecnología digital en el centro de sus esfuerzos de recuperación. |
| 1.8 | El Sr. Mario Maniewicz, Director de la BR, reconoció el concepto de colaboración entre el UIT-T y el UIT-R para abordar las cuestiones de interés común, en virtud del cual ambos Sectores se comprometen a proporcionar la capacitación y el apoyo necesario para aumentar la participación y el liderazgo de las mujeres en las reuniones de la UIT. La edición de 2020 del Reglamento de Radiocomunicaciones, que incorpora las decisiones de la CMR-19 al tratado internacional que rige la utilización del espectro y las órbitas de los satélites, ya está disponible para su descarga en el sitio web de la UIT en seis idiomas. Desde la pandemia de la COVID-19, el UIT-R ha registrado un aumento del 100% de la participación en sus reuniones a distancia. El UIT-R está elaborando reglamentos y normas para los sistemas IMT-2020 o 5G y colabora con el UIT-T en aspectos de la arquitectura de red, la gestión de la red y la conversión del servicio móvil fijo. El UIT-R está ultimando las especificaciones técnicas para las tecnologías de las interfaces radioeléctricas terrenales de las IMT-2020. La UIT está estudiando la radiación electromagnética y elaborando una orientación clara sobre la medición y evaluación de la exposición humana a los campos electromagnéticos. Se está analizando la economía circular con miras a la consecución del Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) 12 sobre el consumo y la producción responsables. |
| 1.9 | El Sr. Gracie reconoció el desafío que suponía esta reunión virtual del GANT, con la necesidad de ajustar en consecuencia los métodos de trabajo, al disponerse de un tiempo limitado para examinar un gran número de documentos. El plan de gestión del tiempo tuvo en cuenta esos factores con un número de sesiones reducido, y un horario de trabajo diario acortado para adaptarse a las diferentes zonas horarias. Abordó esta reunión del GANT en el contexto de la preparación del terreno para la AMNT-20. |
| 1.10 | Los Grupos de Relator del GANT sobre el fortalecimiento de la cooperación/colaboración (GR-FC), la estrategia de normalización (GR-EstrgNorm), el programa de trabajo (GR‑PT) y los métodos de trabajo (GR-MT) se reunieron durante esta reunión del GANT. El Grupo de Relator del GANT sobre el Plan Estratégico y Operacional (GR-PEO) y sobre el examen de las Resoluciones de la AMNT (GR-ExmRes), no pudieron reunirse durante esta reunión del GANT. |
| 1.11 | En el [Anexo A](#AnnexeA) de este informe se resumen los resultados clave (informes, declaraciones de coordinación, próximas reuniones) de esta reunión del GANT. |

# 2 Aprobación del orden del día, asignación de documentos y plan de gestión del tiempo

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1 | El Presidente del GANT presentó el proyecto de orden del día, de asignación de documentos y de plan de trabajo (Documento [TD772-R1](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0772)). Se adoptaron los órdenes del día del Documento TD772-R1, así como los órdenes del día adicionales para la continuación de la plenaria de apertura el martes 22 de septiembre de 2020 del Documento [TD911](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0911) y del jueves 24 de septiembre de 2020 del Documento [TD772-R2](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0772).  El GANT aceptó el plan de gestión del tiempo del Documento [TD771-R1](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0771), que se volvió a revisar en el Documento TD771-R2, y la visión general de los órdenes del día e informes del Documento [TD775](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0775). |
| 2.2 | El GANT adoptó el Documento [TD773-R1](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0773) que incluía el orden del día de la plenaria de clausura del GANT que tuvo lugar el 25 de septiembre de 2020. |
| 2.3 | En el Documento [TD829](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0829) se recogen todas las contribuciones presentadas y examinadas durante esta 6ª reunión del GANT y sus Grupos de Relator. En el Documento [TD830](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0830) se facilita la lista de todos los DT de la reunión y de los Grupos de Relator. En el Documento [TD828-R3](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0828) se resumen las declaraciones entrantes recibidas por el GANT desde el 15 de febrero de 2020, y las declaraciones de coordinación salientes aprobadas por la reunión y enviadas hasta el 28 de octubre de 2020. |

# 3 Informes del Director de la TSB

|  |  |
| --- | --- |
| 3.1 | El Director de la TSB presentó el informe de actividades del UIT-T (Documento [TD788](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0788), juego de diapositivas en el Addéndum 1) en que se destacaban los principales logros obtenidos en la labor de normalización del UIT-T de enero a agosto de 2020. |
| 3.1.1 | El GANT tomó nota del informe del Director de la TSB en el Documento TD788. |
| 3.2 | El GANT aplazó hasta una próxima reunión electrónica intermedia del GR-PEO las presentaciones y discusiones de los Documentos [TD791](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0791) "*ITU draft Operational Plan for 2021‑2024"* y [TD795](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0795) "*Contribution of the ITU Regional Offices to the ITU-T Operational Plan and Coordination activities with TSB"*. |
| 3.3 | El GANT tomó nota del Plan de Acción de la AMNT-16 actualizado (Documento [TD789](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0789)) y del Plan de Acción actualizado de la PP-18 (Documento [TD790](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0790)), y aplazó el examen de ambos documentos hasta la reunión intermedia del GR-ExmRes. |

# 4 Nombramientos

|  |  |
| --- | --- |
| 4.1 | Debido al cambio de afiliaciones y de la composición de los representantes del GANT en el Grupo de Coordinación de Programas de Normalización (GCPN) de la ISO-CEI-UIT, el GANT procedió a nombrar a:  • La Sra. Miho Naganuma (NEC Corporation) en sustitución del Sr. Yoichi Maeda (Japón),  • El Sr. Per Fröjdh (Telefon AB - LM Ericsson), y  • La Sra. Gaelle Martin-Cocher (InterDigital Canada Ltee),  como representantes del GANT en el GCPN de la ISO-CEI-UIT |
| 4.2 | La Administración de los Estados Unidos, tras finalizar la plenaria de apertura, confirmó su apoyo a la continuación del Sr. Ajit Jillavenkatesa (Estados Unidos) en la delegación del GANT al GCPN. |
| 4.3 | El GANT expresó su agradecimiento al Sr. Yoichi Maeda por su excelente apoyo al GCPN. La reunión acogió con agrado la nueva delegación del UIT-T reconstituida del GANT al GCPN. |

# 5 Grupos Temáticos

## 5.1 Grupo Temático del UIT-T sobre tecnología de la información cuántica para redes (FG‑QIT4N)

|  |  |
| --- | --- |
| 5.1.1 | La reunión estudió en el documento [TD796](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0796) la propuesta de prolongación del FG-QIT4N del UIT-T. |
| 5.1.2 | Los Estados Unidos pidieron que se incluyera en el informe de la reunión la siguiente declaración de reserva respecto de la propuesta de prolongación del FG-QIT4N:  Si bien los Estados Unidos no se oponen a la prolongación del Grupo Temático sobre tecnología de la información cuántica para redes (FG-QIT4N), expresan su preocupación respecto de la utilidad de los resultados del Grupo Temático al final de dicha prolongación para avanzar en la labor de las Comisiones de Estudio. En el mandato se pide al Grupo Temático que complete su labor (es decir, la labor previa a la normalización, la terminología, el análisis del ecosistema, el análisis de las carencias, etc.) antes de que se inicien las actividades de normalización en las Comisiones de Estudio. No obstante, paralelamente a la prolongación del Grupo Temático, varias Comisiones de Estudio ya tienen en curso, acaban de aprobar o incluso han terminado, temas de trabajo relacionados con las tecnologías de comunicación cuánticas. En consecuencia, los resultados del FG-QIT4N no contribuirán a los trabajos de las Comisiones de Estudio, contrariamente a la finalidad establecida para los Grupos Temáticos del UIT-T en la Recomendación UIT-T A.7. Un Grupo Temático requiere recursos de la TSB así como de sus participantes, y estos recursos son mejor aprovechados por las propias Comisiones de Estudio. |
| 5.1.3 | El GANT alcanzó un acuerdo para ampliar la duración del FG-QIT4N del UIT-T por un año adicional, hasta diciembre de 2021. |

## 5.2 Grupo Temático del UIT-T sobre aprendizaje automático para redes futuras, incluidas las 5G (FG-ML5G)

|  |  |
| --- | --- |
| 5.2.1 | La reunión tomó nota de la declaración de coordinación de la CE 13 del UIT-T, recogida en el Documento [TD891](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0891) sobre los productos finales del Grupo Temático ML5G para las Comisiones de Estudio del UIT-T y el UIT-R y otros grupos, y de que el FG-ML5G del UIT-T y sus productos finales habían llegado a su término. |

## 5.3 Grupo Temático del UIT-T sobre Tecnologías de red 2030 (FG-NET2030)

|  |  |
| --- | --- |
| 5.3.1 | La reunión tomó nota de la declaración de coordinación de la CE 13 del UIT-T, recogida en el Documento [TD892](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0892) sobre los productos finales del Grupo Temático NET2030, y de que el FG-NET2030 del UIT-T y sus productos finales habían llegado a su término. |

# 6 Actividades Conjuntas de Coordinación

## 6.1 Actividad Conjunta de Coordinación sobre accesibilidad y factores humanos (JCA‑AHF)

|  |  |
| --- | --- |
| 6.1.1 | El GANT tomó nota del informe sobre los avances de la JCA-AHF del UIT-T, recogido en el Documento [TD808](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0808), señalando que la reunión de la JCA-AHF del 21 de mayo de 2020 fue conjunta con la C26/16, y que la próxima reunión de la JCA-AHF también sería conjunta con la C26/16, con especial énfasis en los efectos de la COVID-19 sobre la accesibilidad para las personas con discapacidad y necesidades especiales. |

## 6.2 Actividad Conjunta de Coordinación para las IMT-2020 (JCA-IMT2020)

|  |  |
| --- | --- |
| 6.2.1 | El GANT, tras reconocer la importancia de las IMT-2020 para la Unión, apoyó la continuación de la JCA-IMT2020 a lo largo del año 2021, con el mandato revisado recogido en el Documento [TD890](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0890). |

# 7 "Nuevo IP", "Redes y Protocolos de comunicaciones verticales del Futuro (FVCN)", 2030

Durante la reunión se examinaron y debatieron varias declaraciones de coordinación (en respuesta al Documento [TSAG-LS23](https://www.itu.int/ifa/t/2017/ls/tsag/sp16-tsag-oLS-00023.zip)) y nuevas declaraciones de coordinación, DT y contribuciones. La reunión acordó facilitar en el informe de la reunión del GANT un breve resumen de las presentaciones y los puntos clave del debate, sin hacer ningún juicio.

|  |  |
| --- | --- |
| 7.1 | El Presidente en funciones de la CE 5 del UIT-T presentó en el Documento [TD879](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0879) la respuesta de coordinación de la CE 5 sobre El nuevo IP, configurar la red del futuro (en respuesta al Documento TSAG-LS23). El GANT tomó nota del Documento TD879. |
| 7.2 | El Presidente del GT3/12 presentó en el Documento [TD906](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0906) la respuesta de coordinación de la CE 12 al Documento [FGNET2030-LS5](https://www.itu.int/ifa/t/2017/ls/fgnet2030/sp16-fgnet2030-oLS-00005.docx)) relativo a la sesión de información del GANT sobre la red 2030. También presentó en el Documento [TD832](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0832) la respuesta de la CE 12 a la sesión de información del GANT sobre la red 2030. El GANT tomó nota de los Documentos TD906 y TD832. |
| 7.3 | El funcionario de enlace del UIT-T para el IETF presentó en el Documento [TD837](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0837) la respuesta del IETF respecto del Nuevo IP, configurar la red del futuro (en respuesta al Documento TSAG-LS23). |
| 7.3.1 | Son muchas las cuestiones que se han discutido desde el año pasado, y el término que se utiliza ahora es Redes y Protocolos de Comunicaciones Verticales del Futuro (FVCN). Sin embargo, varios miembros consideraron que el término FVCN no era claro y que era necesario aclarar la terminología y los conceptos técnicos correspondientes, así como la forma en que se relacionaban con la Internet y los protocolos de Internet (IP). |
| 7.3.2 | Hay aspectos técnicos y de procedimiento. Se pidió al GANT que diera orientaciones a las Comisiones de Estudio acerca de la manera de tratar los aspectos de procedimiento y sobre cómo debería una Comisión de Estudio llegar a un consenso sobre la cuestión, y se le pidió que coordinara las actividades de la CE 11 y la CE 13. |
| 7.3.3 | Las cuestiones y detalles técnicos deberían tratarse en las Comisiones de Estudio. |
| 7.3.4 | La tecnología y los protocolos actuales de TCP/IP presentan ciertas lagunas, por ejemplo en el manejo del ancho de banda, la seguridad. Es necesario disponer de una tecnología adecuada para soportar muchas nuevas aplicaciones futuras. Debe fomentarse la colaboración entre el UIT-T y el IETF en relación con esas lagunas. |
| 7.3.5 | Algunos miembros se mostraron partidarios de transmitir la coordinación a la Comisión de Estudio 11 y la Comisión de Estudio 13 para su examen durante los debates en curso; otros miembros no consideraron que fuera necesario. |
| 7.3.6 | Los procesos y métodos de trabajo para la colaboración entre el UIT-T y el IETF pueden consultarse en el [Suplemento 3 de la Serie A del UIT-T](https://www.itu.int/rec/T-REC-A.Sup3) (así como en el Documento [IETF RFC 6756](https://tools.ietf.org/html/rfc6756#:~:text=RFC%206756%20%2D%20Internet%20Engineering%20Task,Telecommunication%20Standardization%20Sector%20Collaboration%20Guidelines)). |
| 7.3.7 | Se expresaron diferentes opiniones respecto de si el Documento [C140](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-C-0140) sobre la colaboración en el ecosistema, tal como está redactado en la actualidad, ofrecía una solución adecuada por sí solo, poniendo de relieve la posible necesidad de implicarse en este y otros muchos temas en el ecosistema de la normalización. Se seguirá trabajando en la aplicación del concepto de análisis de las carencias en la labor de diversos grupos del UIT-T. |
| 7.4 | El Presidente de la CE 11 del UIT-T presentó la coordinación de la CE 11 en el Documento [TD887](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0887) sobre Nuevo IP, configurar la red del futuro, e informó al GANT sobre los resultados de los debates de la CE 11 en relación con las nuevas Cuestiones O/11 y P/11, propuestas para el próximo Periodo de Estudios. La CE 11 está utilizando el término Redes y Protocolos de Comunicaciones Verticales del Futuro (FVCN); los debates de la CE 11 están en curso y en la reunión de diciembre de la CE 11 se tomará una decisión sobre la forma de proceder. El GANT tomó nota del Documento TD887. |
| 7.5 | Alemania presentó las preocupaciones acerca del "Nuevo IP" reflejadas en el Documento [C139](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-C-0139) (presentado por Alemania, Austria, Comisión Europea, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, GSMA, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, República Checa, RIPE NCC, Rumania, Reino Unido y Suecia). El presentador señaló que el nombre había cambiado, pasando de "Nuevo IP" a "Redes y Protocolos de Comunicaciones Verticales del Futuro", mientras que el contenido no lo había hecho, y eso no era comprensible. Si bien es necesario hablar del IP y de Internet, se preguntó si la UIT tenía suficiente experiencia e información en esa esfera, y consideró que las actividades tenían un carácter demasiado investigativo. No se mostraron pruebas suficientes que indicaran que la red actual no pudiera satisfacer las necesidades del Nuevo IP, o que esta pudiera mejorarse adecuadamente. Así pues, en la contribución se dice que el UIT-T no debería iniciar esa nueva labor sin haber realizado antes un análisis detallado de las carencias. Los firmantes del Documento C139 opinaban que el IETF debía encargarse de dirigir la arquitectura de la Internet. |
| 7.5.1 | Los Estados Unidos, Canadá y Japón apoyaron el Documento C139. |
| 7.5.2 | No se veía relación alguna entre la colaboración de la CE 15 del UIT-T y el IEEE sobre la creación de redes deterministas y las Redes y Protocolos de Comunicaciones Verticales del Futuro, y se consideraba que FVCN no equivale a Internet ni a los protocolos de Internet. |
| 7.5.3 | El Grupo Temático del UIT-T sobre la Red 2030 desarrolló requisitos para las redes virtuales. El UIT-T, y en particular la CE 13, se consideraba como una plataforma apropiada para proseguir la labor de normalización, en lugar de realizarla en otras organizaciones de normalización. |
| 7.5.4 | El GANT no debería dejar todos los asuntos (técnicos) en manos de las Comisiones de Estudio. ¿Resulta apropiado o necesario que el UIT-T solicite el permiso de otras organizaciones de normalización antes de iniciar un nuevo trabajo? |
| 7.5.5 | Se identificaron varias resoluciones de la AMNT pertinentes para este tema, son como la Resolución 47 sobre sobre nombres de dominio de nivel superior de código de país, la Resolución 48 sobre nombres de dominio internacionalizados (multilingües), la Resolución 64 sobre asignación de direcciones IP y medidas encaminadas a facilitar la transición a IPv6 y su implantación, por lo que se consideró que el UIT-T tenía derecho a discutir acerca de las cuestiones técnicas relacionadas con los protocolos TCP/IP. |
| 7.5.6 | La reunión concluyó reconociendo los debates en curso en las Comisiones de Estudio 11 y 13 en el contexto de las nuevas Cuestiones. Se invitó a los expertos interesados a unirse a las actividades de los grupos por correspondencia de las Comisiones de Estudio.  El cometido del GANT es identificar los temas clave o cualesquiera dificultades.  La reunión recomendó seguir adelante con el proceso de colaboración entre el UIT-T y el IETF del Suplemento 3 de la Serie A del UIT-T. |
| 7.6 | Huawei Technologies Co., Ltd. presentó el Documento [C148](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-C-0148) "Acerca de las actividades de las Comisiones de Estudio 13 y 11 del UIT-T como preparación de la AMNT-20 en relación con los proyectos de nueva Cuestión C.F/13, C.G/13, C.O/11 y C.P/11" de Huawei Technologies Co. Ltd., China Telecom y China Mobile. En la contribución se someten sugerencias a la consideración del GANT para que las promueva con respecto a las actividades de preparación de la AMNT-20 de la CE 13 y la CE 11 del UIT-T en relación con los proyectos de nueva Cuestión C.F/13, C.G/13, C.O/11 y C.P/11 relativas a FVCN. Se propone que la CE 11 y la CE 13 prosigan su examen de los cuatro proyectos de nueva Cuestión; dado que el GANT debería alentar el fortalecimiento de la colaboración entre el UIT-T y otras organizaciones de normalización. |
| 7.6.1 | Dos Miembros de Sector indicaron que tenían inquietudes técnicas y de otro tipo en relación con los debates de las Comisiones de Estudio, estaban en desacuerdo con la caracterización en el Documento C148 y no estaban de acuerdo con el Documento C148. |
| 7.7 | La Federación de Rusia presentó el Documento [C154](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-C-0154) "Sobre la realización de estudios relativos a la nueva arquitectura de las redes y protocolos de telecomunicaciones en las Comisiones de Estudio del UIT-T", expresa su preocupación por que se tratara de detener la posibilidad de realizar investigaciones sobre temas que entran dentro del mandato del UIT-T y sus Comisiones de Estudio; y señala que las Comisiones de Estudio 11 y 13 están celebrando debates por separado sobre el mismo tema, pero ambas Comisiones de Estudio están estancadas en su avance. La Federación de Rusia subraya que la elaboración de nuevos protocolos y arquitecturas de redes de telecomunicaciones es plenamente coherente con el mandato del UIT-T, que constituye una plataforma amplia y representativa para abordar las cuestiones de normalización para todos los miembros del UIT-T; y alienta a las organizaciones de normalización interesadas a que incrementen su participación y el debate técnico sustantivo respecto de las Cuestiones en la UIT por conducto de sus miembros o de sus representantes, en caso de que sean miembros de la UIT, o mediante memorandos de entendimiento y otras formas de cooperación y participación en la labor de la UIT (en caso de que no existan en este momento). |
| 7.7.1 | En términos generales, podía acordarse discutir las cuestiones planteadas. |
| 7.8 | El IEEE presentó el Documento [C156](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-C-0156) "Declaración sobre la elaboración de normas para la Internet", en el que se señala que la elaboración de normas basadas en la colaboración para Internet de la que participa el IEEE SA. El GANT tomó nota del C156 y señaló la importancia de la colaboración en todos los debates que tienen lugar en este espacio. |
| 7.8.1 | Arabia Saudita apoyó el Documento C156. Las organizaciones de normalización pertinentes deberían contribuir a resolver los problemas y las carencias de los protocolos, y esa colaboración debe ser mutua entre todas las organizaciones de normalización pertinentes. |
| 7.8.2 | Como punto de partida para la colaboración, podría celebrarse un taller entre el UIT-T, el IETF y el IEEE sobre los temas relacionados con la red del futuro. |
| 7.9 | RTFM LLP presentó el [C151](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-C-0151) "Examen de los Grupos Temáticos del UIT-T", en el que se pide al GANT que realice un examen de los mecanismos de supervisión de los Grupos Temáticos del UIT-T, con el fin de ayudar a los Grupos Temáticos de la UIT a ser más productivos. El C151 no pretendía ser una crítica al FG-Net2030. |
| 7.9.1 | Se consideraba que el actual proceso de los Grupos Temáticos ya era totalmente transparente. Hacer que los Grupos Temáticos funcionaran como Comisiones de Estudio acabaría con toda la flexibilidad y daría lugar a una microgestión de los Grupos Temáticos; esas opiniones obtuvieron apoyo. |
| 7.9.2 | El Grupo Temático de la Red 2030 informó regularmente a su Comisión de Estudio rectora, la CE 13, a la que también envió sus productos finales. Este Grupo Temático participó en muchas actividades de coordinación y logró una buena colaboración dentro y fuera del UIT-T. |
| 7.9.3 | Los Grupos Temáticos son una buena plataforma en la que la industria podría contribuir. Además, el UIT-T tiene la responsabilidad de iniciar nuevos trabajos en esferas emergentes. |
| 7.9.4 | Antes de iniciar la normalización técnica, deberían establecerse más requisitos para las definiciones y los debates sobre los casos de uso, a fin de encontrar un terreno común. Hay que tener cuidado y considerar con cautela la posibilidad de sustituir una tecnología de infraestructura por otra, ya que para ello se necesitarían enormes cantidades de capital humano. |
| 7.9.5 | El GANT examinó el Documento C151 para el debate general sobre los Grupos Temáticos del UIT-T. El asunto planteado se somete a la consideración del Grupo de Relator sobre métodos de trabajo relativos a los aspectos generales relacionados con la Recomendación UIT-T A.7 sobre los Grupos Temáticos, y el GR-MT tal vez desee examinar algunos de los procedimientos y procesos propuestos para su inclusión en la UIT-T A.7 con miras a lograr una mayor transparencia. |
| 7.10 | En resumen, el GANT había escuchado diversas opiniones sobre muchos puntos de los documentos, pero en este momento era difícil alcanzar un consenso.  El GANT reconoció la necesidad de estudiar la labor que se estaba realizando sobre este tema en el ecosistema de la normalización, así como la necesidad de colaboración y cooperación a este respecto.  El GANT alienta a que prosigan los debates abiertos en las reuniones organizadas durante los dos próximos meses, incluidas las reuniones de diciembre de las Comisiones de Estudio 11 y 13, a fin de encontrar una solución adecuada y equitativa, de ser posible.  El GANT acordó preparar una declaración de coordinación y remitir a las Comisiones de Estudio 11 y 13 todos los documentos presentados y examinados, a título informativo, junto con un breve resumen de su contenido en el que se reflejaran las principales conclusiones del debate.  El GANT convino en enviar el proyecto de coordinación saliente del Documento [TD913‑R2](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0913) sobre "Nuevo IP", " Redes y Protocolos de Comunicaciones Verticales del Futuro (FVCN)", Red 2030 [a las Comisiones de Estudio 11 y 13 del UIT‑T]. |

# 8 Idiomas

|  |  |
| --- | --- |
| 8.1 | La Sra. Rim Belhaj, Presidenta del CNV, (Túnez) presentó el Documento [TD818](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0818) "Informe de situación de las actividades del CNV". |
| 8.1.1 | El GANT tomó nota del Documento TD818. |
| 8.2 | El Sr. Heung-Youl Youm, Presidente de la CE 17 del UIT-T, presentó el Documento [TD834](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0834) "Declaración de Coordinación sobre la solicitud de orientación del GANT en relación con la contribución a la promoción del lenguaje neutral en las Recomendaciones de la CE 17 [de la CE 17 del UIT-T]". |
| 8.2.1 | El GANT reconoció que la cuestión planteada no sólo afecta a todas las Comisiones de Estudio del UIT-T, sino también a la Unión en su conjunto, por lo que habría que encontrar una solución como la de contar con principios para la modificación de documentos a escala de toda la UIT.  El GANT aconsejó al Director de la TSB someter este asunto a la atención del Grupo de Trabajo del Consejo sobre los idiomas. |
| 8.3 | El Sr. Greg Ratta, Estados Unidos, presentó el Documento [C149](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-C-0149) "Perspectiva de la Resolución 67 (Rev. Hammamet, 2016)". |
| 8.3.1 | El GANT recomendó que se celebraran consultas con otras regiones sobre cuestiones de interés común, como es la modificación de la Resolución 67 de la AMNT (Rev. Hammamet, 2016), con el fin de llegar a un acuerdo preliminar antes de la AMNT-20. |

# 9 Caleidoscopio

|  |  |
| --- | --- |
| 9.1 | El GANT tomó nota del Documento [TD826](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0826) (TSB) "Caleidoscopio de la UIT 2020 – La transformación digital impulsada por la industria", en el que se anunciaba que la 12ª edición de las conferencias académicas Caleidoscopio se celebrará en línea del 7 al 11 de diciembre de 2020 con el tema "La transformación digital impulsada por la industria". Se alienta a los delegados a participar y promover la conferencia entre sus contactos pertinentes. |

# 10 Gaceta de la UIT sobre tecnologías futuras y en evolución

|  |  |
| --- | --- |
| 10.1 | El GANT tomó nota del Documento [TD827](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0827) (TSB), en el que se facilita información sobre el lanzamiento de la nueva Gaceta de la UIT sobre tecnologías futuras y en evolución (G UIT‑TFE) y se anuncia la publicación del primer número especial de la Gaceta conjunta UIT‑TUP[[3]](#footnote-3) sobre Redes Inteligentes y Convergentes (RIC). |

# 11 Reunión interregional

|  |  |
| --- | --- |
| 11.1 | El GANT aprobó el Documento [TD831](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0831) "Proyecto de informe de reunión de la reunión interregional para la preparación de la AMNT-20 (18 de septiembre de 2020, virtual)". |
| 11.2 | El GANT acordó enviar la declaración de coordinación saliente del Documento [TD868](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0868) sobre las reuniones interregionales del UIT-T, en la que se informa a las organizaciones regionales acerca de los resultados de la primera reunión interregional del UIT-T, celebrada el 18 de septiembre de 2020, y se les invita a que contribuyan y participen en la segunda reunión interregional, que se celebrará el 8 de enero de 2020, y en las demás actividades interregionales del UIT-T planificadas hasta la AMNT-20. |
| 11.3 | Las nominaciones para los presidentes de comisión de la AMNT-20 deben enviarse al Director de la TSB. |
| 11.4 | Se formuló una solicitud para que los Grupos de Relator evitaran los viernes en la planificación de futuras reuniones. |
| 11.5 | El GANT era consciente de que era posible que no todas las organizaciones regionales estuvieran preparadas o en condiciones de contribuir a la serie de reuniones interregionales prevista, en los casos en que los preparativos regionales no hayan concluido. |
| 11.6 | El GANT invitó a las organizaciones regionales a utilizar el cuadro de correspondencias para sus consultas antes de la Asamblea. El GANT invitó a sus respectivos Grupos de Relator a que examinaran las propuestas de las respectivas Resoluciones y los textos de la serie A del UIT-T. La TSB puso a disposición el mapa de correspondencias en la página web de coordinación interregional de la AMNT-20, que puede encontrarse [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/wtsa20/irc/Pages/default.aspx). |

# 12 Resultados de los Grupos de Relator del GANT

Cuatro Grupos de Relator del GANT habían avanzado en sus labores durante esta reunión y presentaron sus resultados en la plenaria de clausura del GANT. Los informes fueron objeto de acuerdo. Se resumen a continuación las decisiones de la plenaria. En el Anexo A al presente informe figura un cuadro en el que se enumeran los DT con los informes de los diversos Grupos de Relator, las declaraciones de coordinación que elaboraron y las actividades intermedias previstas.

## 12.1 Grupo de Relator del GANT sobre el examen de las Resoluciones (GR‑ExmRes)

Este Grupo de Relator no se reunió durante esta reunión del GANT.

## 12.2 Grupo de Relator del GANT sobre fortalecimiento de la cooperación (GR‑FC)

|  |  |
| --- | --- |
| 12.2.1 | El Relator del GR-CF, Sr. Glenn Parsons (Ericsson Canada), presentó el informe del GR‑CF recogido en el Documento [TD779](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0779)-R1. Ningún miembro expresó comentarios sobre este informe salvo la Federación de Rusia, los cuales figuran en el párrafo 12.2.2. |
| 12.2.2 | La Federación de Rusia se oponía firmemente a las conclusiones del Documento [TD779‑R1](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0779) sobre oneM2M y no las consideraba fiel reflejo de los resultados de la reunión. La Federación de Rusia expresó su preocupación por el hecho de que no se había respondido a muchas de las preguntas planteadas en el Documento C152, ya que la reunión del GR-CF no pudo terminar los debates por falta de tiempo. La Federación de Rusia pidió que se introdujeran algunos cambios editoriales y otras correcciones en el informe de la reunión del GR-CF en el Documento TD779-R1 para que se leyera: *En particular, el Grupo de Relator [no] identificó (m)ningún problema o [cualquier] conflicto de la adhesión de la UIT a oneM2M como asociado a las Recomendaciones de la serie A del UIT-T y a las Resoluciones de la AMNT como en el mandato del GR-CF*. La Federación de Rusia insistió en que se suprimiera la frase "*no identificó ningún problema...*" en el Documento TD779‑R1.  La Federación de Rusia no veía ninguna compatibilidad entre los métodos de trabajo del UIT-T y los de oneM2M, y consideraba que estas cuestiones correspondían al ámbito de los textos de la serie A del UIT-T. |
| 12.2.3 | El GANT reconoció las preocupaciones de la Federación de Rusia y convino en reflejarlas en el informe de la reunión del GANT, quedando entendido que la Federación de Rusia sigue pidiendo más aclaraciones respecto de la adhesión de la UIT a oneM2M como asociado de tipo I, y que, en futuras reuniones intermedias, el GANT dé al GR-CF la oportunidad de tener más consideraciones en lo que atañe a las Recomendaciones de la serie A del UIT-T. |
| 12.2.4 | El GANT era consciente de la oposición del Reino Unido a la propuesta de que el UIT-T se convirtiera en asociado de Tipo I de oneM2M, sin que se explicaran los motivos para ello. |
| 12.2.5 | El Presidente de la CE 20 facilitó información acerca de la manera en que se había iniciado la cuestión y la propuesta de adhesión de la UIT a oneM2M. |
| 12.2.6 | El GANT autorizó al Relator del GR-CF a invitar a expertos de oneM2M a futuras reuniones del GR-CF para facilitar los debates. |
| 12.2.7 | El GANT pidió al Relator del GR-CF y a la Federación de Rusia que introdujeran las correcciones oportunas al informe del Documento TD779-R1. El informe revisado y corregido se recoge en el Documento [TD779-R2](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0779). |
| 12.2.8 | El GANT advirtió al Director de la TSB que seguían planteándose algunas inquietudes y dificultades respecto de ciertos temas, especialmente por parte de la Federación de Rusia.  El GANT alentó a que prosiguieran los debates y a que se hiciera todo lo posible por tratar de resolverlas. El GANT volverá a examinar la situación en su próxima reunión de enero de 2021.  El GANT pidió que esas preocupaciones se enumeraran e identificaran claramente, de manera que constituyeran la base de los debates ulteriores en las futuras reuniones electrónicas del Grupo de Relator sobre el CF.  El GANT era consciente de que algunas de las cuestiones estaban dentro de su ámbito de competencia, mientras que la solución de otras quedaba fuera del alcance del GANT y habrían de tratarse en consecuencia. |
| 12.2.9 | El GANT aprobó el mandato revisado de la Cooperación Mundial sobre Normas (WSC) de la ISO/IEC/UIT-T recogido en el Documento[TD895-R1.](https://www.itu.int/dms_pub/itu-t/md/17/tsag/td/200921/GEN/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0895!R1!ZIP-E.zip) |
| 12.2.10 | El GANT autorizó al GR-CF a organizar dos reuniones intermedias por medios electrónicos. El GR-CF se reunirá durante la séptima reunión del GANT. |

## 12.3 Grupo de Relator del GANT sobre el Plan Estratégico y Operacional (GR‑PEO)

Este Grupo de Relator no se reunió durante esta reunión del GANT.

## 12.4 Grupo de Relator del GANT sobre la estrategia de normalización (GR‑EstrgNorm)

|  |  |
| --- | --- |
| 12.4.1 | El Relator del GR-EstrgNorm, el Sr. Arnaud Taddei (Broadcom), presentó los resultados y el informe de la reunión recogidos en el Documento [TD783](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0783)-R1. El GANT adoptó el informe del Documento [TD783](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0783)-R2 con algunas correcciones editoriales menores. |
| 12.4.2 | El GANT autorizó al GR-EstrgNorm a celebrar dos reuniones intermedias por medios electrónicos si se recibían contribuciones. El GR-EstrgNorm se reunirá durante la séptima reunión del GANT. Los temas de debate incluirían la continuación de las deliberaciones sobre los documentos y las contribuciones de la reunión por medios electrónicos del Grupo de Relator del 22 de septiembre de 2020, centrada en los temas de actualidad, las mediciones y el mapa de correspondencias de los ODS. |
| 12.4.3 | El Sr. Arnaud Taddei continúa como Relator para el GR-EstrgNorm hasta la reunión del GANT de enero de 2021. |

## 12.5 Grupo de Relator del GANT sobre el programa de trabajo (GR‑PT)

|  |  |
| --- | --- |
| 12.5.1 | El Relator del GR-PT, Sr. Reiner Liebler (Alemania), presentó el proyecto de informe para la reunión del Grupo de Relator sobre el programa de trabajo y la estructura (virtual 5-7 de agosto de 2020) recogido en el Documento [TD812](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0812). |
| 12.5.2 | Los Emiratos Árabes Unidos señalaron que se había presentado una solicitud durante la reunión virtual intermedia del GR-PT para que se indicara cual era la utilidad de los cambios en el contexto de la reestructuración de las Comisiones de Estudio del UIT-T, y cuál era el grupo que iba a crearse específicamente con este fin. Sin embargo, el informe del Documento [TD812](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0812) no refleja estas solicitudes y no menciona la creación del citado grupo. Sin embargo, también cabe señalar que en el párrafo 5.3 del Documento [TD812](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0812) se menciona "Algunos miembros proponen que, antes de implementar las medidas de reestructuración, los equipos directivos del GANT y de la CE deben llevar a cabo un detallado análisis para identificar criterios en relación con las medidas de reestructuración, con el apoyo de la TSB". |
| 12.5.3 | El GANT acordó reflejar esta cuestión en el informe de la reunión del GANT, y tomó nota del Documento TD812. |
| 12.5.4 | El Relator del GR-PT presentó el Documento [TD787](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0787) con el informe a esta reunión de las actividades del GR-PT. El GANT acordó que se reflejaran las correcciones y enmiendas en el Documento [TD787-R1](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0787). |
| 12.5.5 | El Presidente del GANT recordó que el GANT ofrecía orientación a las Comisiones de Estudio respecto del camino a seguir en relación con el debate sobre la reestructuración de las Comisiones de Estudio: Las Comisiones de Estudio pueden presentar enmiendas a la Resolución 2 (Rev. Hammamet, 2016), sobre la base de la estructura actual en vigor. No obstante, esto no impide que se debatan las posibles reconfiguraciones de las Comisiones de Estudio como parte de las atribuciones de cualquier Grupo de Relator o Grupo de Trabajo para prepararse con miras a la Asamblea. A este respecto, se alentó a quienes tuvieran propuestas de reestructuración a que consultaran e intentaran conciliar sus propuestas para ayudar a la labor del GR-MT. |
| 12.5.6 | El GANT refrendó el Documento [TD869](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-TSAG-200921-TD-GEN-0869) "Ajustes para armonizar las propuestas de la CE 16 y la CE 20 a la AMNT", que enmienda las propuestas de la CE 16 y la CE 20 a la Resolución 2 de la AMNT de los Documentos [TD884-R1](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-TSAG-200921-TD-GEN-0884) y [TD883-R1](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-TSAG-200921-TD-GEN-0883). |
| 12.5.7 | El GANT tomó nota del Documento [TD840-R1](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-TSAG-200921-TD-GEN-0840) "Proyecto de texto refundido para las modificaciones a la Resolución 2 de la AMNT". |
| 12.5.8 | El GANT solicitó a la CE 5 que facilitara aclaraciones en forma de una declaración de coordinación al GANT respecto de la labor sobre la QoS que se prevé realizar en la CE 5 ("desarrollar normas para garantizar una buena calidad de servicio (QoS), fiabilidad y baja latencia para los servicios de redes de alta velocidad proporcionando requisitos sobre los sistemas de red de medios de transporte"), y cuál sería la línea de separación respecto de la labor de la CE 12 sobre QoS. |
| 12.5.9 | El GANT pidió a los Presidentes de la CE 11 y la CE 17 que aclararan el posible solapamiento en relación con las cuestiones de seguridad relativas a la lucha contra la falsificación y el robo de dispositivos, así como a la seguridad de la señalización, y que facilitaran una solución. |
| 12.5.10 | El GANT autorizó al GR-PT para celebrar dos reuniones intermedias a fin de proseguir la discusión sobre la reestructuración de las Comisiones de Estudio del UIT-T, incluyendo a las organizaciones regionales y a sus coordinadores. El GR-PT se reunirá durante la séptima reunión del GANT. |

## 12.6 Grupo de Relator del GANT sobre los métodos de trabajo (GR‑MT)

|  |  |
| --- | --- |
| 12.6.1 | El Relator del GR-MT, Sr. Stephen Trowbridge (Estados Unidos), presentó el informe del GR‑MT en el Documento [TD785](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0785). El GANT acordó enmiendas al informe, que se reflejan en el Documento [TD785](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0785). |
| 12.6.2 | El GANT acordó la publicación de la nueva edición de la "Guía del autor para la elaboración y presentación de Recomendaciones UIT-T" (Documento [TD902](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-TSAG-200921-TD-GEN-0902)), quedando entendido que la Guía del autor podrá seguirse enmendando durante el próximo periodo de estudios en caso de que se disponga de nuevas versiones de los textos de la serie A del UIT-T. |
| 12.6.3 | El GANT autorizó al GR-MT a organizar al menos dos reuniones de Grupo de Relator por medios electrónicos y las correspondientes actividades de correspondencia a fin de completar el examen de las contribuciones del GR-MT a la reunión del GANT de septiembre de 2020 y estudiar propuestas adicionales sobre los métodos de trabajo con miras a la AMNT-20. |

# 13 Calendario de reuniones del UIT-T, incluidas las fechas de la próxima reunión del GANT

|  |  |
| --- | --- |
| 13.1 | El GANT tomó nota del Documento [TD793](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0793)-R3, con el calendario de reuniones del UIT-T a partir de mediados de septiembre de 2020 hasta 2021. |
| 13.2 | El GANT acordó el calendario de las próximas reuniones de Grupo de Relator del GANT por medios electrónicos:  – Reunión por medios electrónicos del GR-Exres del GANT:  • Jueves, 3 de diciembre de 2020: 12.00-15.00 horas, hora de Ginebra.  – Reuniones por medios electrónicos del GR-CF del GANT:  • Lunes, 26 de octubre de 2020: 15.00-17.00 horas, hora de Ginebra  • Lunes, 23 de noviembre de 2020: 15.00-17.00 horas, hora de Ginebra.  – Reunión por medios electrónicos del GR-PEO del GANT:  • Lunes, 9 de noviembre de 2020: 15.00-17.00 horas, hora de Ginebra.  – Reuniones por medios electrónicos del GR-EstrgNorm del GANT:  • Lunes, 26 de octubre de 2020: 13.00-15.00 horas, hora de Ginebra  • Miércoles, 2 de diciembre de 2020: 13.00-15.00 horas, hora de Ginebra.  – Reuniones por medios electrónicos del GR-MT del GANT:  • Martes, 20 de octubre de 2020: 15.00-17.00 horas, hora de Ginebra  • Miércoles, 21 de octubre de 2020: 15.00-17.00 horas, hora de Ginebra.  – Reuniones por medios electrónicos del GR-PT del GANT:  • Martes, 3 de noviembre de 2020: 14.00-16.00 horas, hora de Ginebra  • Martes, 8 de diciembre de 2020: 14.00-16.00 horas, hora de Ginebra. |
| 13.3 | El GANT acordó el calendario de la séptima y última reunión virtual del GANT de este periodo de estudios:  – Del lunes 11 al viernes 15 de enero de 2021, y lunes 18 de enero de 2021, dedicada al Informe del GANT.  El anuncio de la séptima reunión del GANT está recogido en la [Carta Colectiva 7 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-COL-0007). |
| 13.4 | El GANT tomó nota de la primera reunión prevista del GANT en el nuevo periodo de estudios 2021-2024:  Del lunes 18 al viernes 22 de octubre de 2021 (preferido, por confirmar) o del lunes 25 al viernes 29 de octubre de 2021 (fecha alternativa, por confirmar). |
| 13.5 | El GANT confirmó la segunda reunión interregional virtual para la preparación de la AMNT‑20 el día 8 de enero de 2021.  Esta reunión se anuncia en la [Circular 274 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0274/en). |

# 14 Otros asuntos

|  |  |
| --- | --- |
| 14.1 | Se aconsejó a los Relatores de los Grupos de Relator del GANT que pidieran a los delegados que retiraran su solicitud para hacer uso de la palabra antes de que el Relator pase al siguiente punto del orden del día. |
| 14.2 | La Federación de Rusia señaló que proporcionaría comentarios cuando acabara la reunión. |
| 14.3 | El Presidente aseguró que los comentarios del subtitulado y de la grabación de audio se utilizarán para preparar el informe de la reunión. |

# 15 Examen del proyecto de Informe de la reunión

El Presidente anunció que, como había sido la práctica en anteriores reuniones del GANT, el proyecto de informe del Documento [TD744](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0744) estaría abierto a la revisión y comentarios durante dos semanas.

# 16 Clausura de la reunión

|  |  |
| --- | --- |
| 16.1 | El Director de la TSB se disculpó una vez más por los problemas técnicos de la plataforma MyMeetings durante la plenaria de clausura, durante la cual tres eventos paralelos causaron problemas de rendimiento y ancho de banda. La TSB analizará los problemas y proporcionará una plataforma mejorada.  Ante la reunión adicional del GANT de enero de 2021, el Director expresó su sincera esperanza de que todos siguieran prestando apoyo y dedicación a la misma. Expresó su agradecimiento y sincero reconocimiento a los participantes, a los dirigentes y a los Relatores, a los Vicepresidentes, al Presidente, a los intérpretes y a los encargados del subtitulado, así como al personal de la TSB. |
| 16.2 | El Presidente del GANT dio las gracias a los participantes por el éxito de la conclusión de esta reunión del GANT, y en particular a los Vicepresidentes y a los Relatores del GANT, a los Presidentes de las Comisiones de Estudio y a los delegados por su activa participación y su espíritu de compromiso. También dio las gracias a los Sres. Chaesub Lee, Bilel Jamoussi, Martin Euchner, a la Sra. Lara Al-Mnini, a los asistentes de proyección, a la TSB en general y al personal de TI de la TSB, así como a los intérpretes y a los encargados del subtitulado por su apoyo y su labor. |
| 16.3 | La reunión del GANT se clausuró el 25 de septiembre de 2020 a las 15.55 horas (hora de Ginebra) y finalizó con una ronda de aplausos virtual. |

Anexo A  
  
Resumen de los resultados de la Plenaria del GANT y   
de los Grupos de Relator del GANT

|  | Informe | Declaraciones de coordinación salientes | Futuras reuniones |
| --- | --- | --- | --- |
| GANT | ([TD774](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0774))  TSAG R10 | * DC sobre "Nuevo IP", "Redes y Protocolos de Comunicaciones Verticales del Futuro (FVCN)", RED 2030 [a las CE 11 y 13 del UIT-T] ([LS36](https://www.itu.int/ifa/t/2017/ls/tsag/sp16-tsag-oLS-00036.zip), [TD913](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0913)-R2) * DC sobre reuniones interregionales del UIT-T [a la APT, UAT, CEPT, CITEL, LAS, CRC] ([LS37](https://www.itu.int/ifa/t/2017/ls/tsag/sp16-tsag-oLS-00037.zip), [TD868](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0868)) | * Lunes 11 – viernes 15 de enero de 2021,  y Lunes 18 de enero de 2021 dedicada al Informe del GANT. * Lunes 18 – viernes 22 de octubre de 2021 (preferido, por confirmar) o   Lunes 25 – viernes 29 de octubre de 2021 (alternativo, por confirmar). |
| GR-ExmRes | --- | --- | * Jueves 3 de diciembre de 2020: 12.00– 15.00 horas, hora de Ginebra |
| GR-CF | [TD779](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0779)-R2 | --- | * Lunes 26 de octubre de 2020: 15.00-17.00 horas, hora de Ginebra * Lunes 23 de noviembre de 2020: 15.00– 17.00 horas, hora de Ginebra. * Próxima reunión del GANT. |
| GR-PEO | --- | --- | * Lunes 9 de noviembre de 2020: 15.00– 17.00 horas, hora de Ginebra. |
| GR-EstrgNorm | [TD783](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0783)-R2 | --- | * Lunes 26 de octubre de 2020: 13.00-15.00 horas, hora de Ginebra * Miércoles 2 de diciembre de 2020: 13.00– 15.00 horas, hora de Ginebra. * Próxima reunión del GANT. |
| GR-MT | [TD785](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0785) | --- | * Martes 20 de octubre de 2020: 15.00– 17.00 horas, hora de Ginebra * Miércoles 21 de octubre de 2020: 15.00– 17.00 horas, hora de Ginebra. * Próxima reunión del GANT. |
| GR-PT | [TD787](https://www.itu.int/md/T17-TSAG-200921-TD-GEN-0787)-R1 | --- | * Martes 3 de noviembre de 2020: 14.00– 16.00 horas, hora de Ginebra * Martes 8 de diciembre de 2020: 14.00– 16.00 horas, hora de Ginebra. * Próxima reunión del GANT. |

Anexo B  
  
Programa de trabajo del GANT

| Tema de trabajo | Nuevo/Revisado | Título | Editor | Último proyecto recibido | Cronología |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ninguno |  |  |  |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. <https://extranet.itu.int/sites/itu-t/studygroups/2017-2020/tsag/SitePages/Captioning-Archive.aspx> [↑](#footnote-ref-1)
2. La grabación de la difusión web está disponible en <https://www.itu.int/en/ITU-T/tsag/2017-2020/Pages/webcasts-l.aspx>. El enlace directo al archivo de la difusión web se encuentra en [esta dirección](https://www.itu.int/webcast/archive2/t2017-20tsag?order=field_start_date&sort=desc). [↑](#footnote-ref-2)
3. TUP: Tsinghua University Press [↑](#footnote-ref-3)